



Verklaring vrijwillig vertrek uit Nederland

Declaração de partida voluntária dos Países Baixos.

1 Gegevens van de vreemdeling / Detalhes do cidadão estrangeiro

1.1	V-nummer (indien bekend) <i>Número-V (se conhecido)</i>	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>										
1.2	Naam (zoals in het reisdocument) <i>Nome (conforme mencionado no passaporte)</i>	Achternaam / Nome de família Voornamen / Nomes próprios										
1.3	Geslacht / Sexo	<input type="checkbox"/> Man / Masculino <input type="checkbox"/> Vrouw / Feminino										
1.4	Geboortedatum / Data de nascimento	<table><thead><tr><th>Dag</th><th>Maand</th><th>Jaar</th></tr><tr><th>Dia</th><th>Mês</th><th>Ano</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Dag	Maand	Jaar	Dia	Mês	Ano				
Dag	Maand	Jaar										
Dia	Mês	Ano										
1.5	Geboorteplaats / Local de nascimento											
1.6	Geboorteland (zoals in het reisdocument) <i>País de nascimento (conforme mencionado no documento de viagem)</i>											
1.7	Nationaliteit / Nacionalidade											
1.8	Als u ook onder een andere naam, geboortedatum, nationaliteit e.d. geregistreerd kan staan, vermeld deze dan hier. <i>Se também estiver registado com outro nome, outra data de nascimento, outra nacionalidade, etc., indicar aqui</i>											

2 Gezinsleden / Membros da família

Let op! U kunt deze verklaring alleen voor de volgende gezinsleden gebruiken:

- uw minderjarige kind;
- uw meerderjarige kind, maar alleen als u met het meerderjarige kind op hetzelfde adres staat ingeschreven;
- uw echtgeno(o)t(e), maar alleen als u met uw echtgeno(o)t(e) op hetzelfde adres staat ingeschreven.

Elk meerderjarig gezinslid (echtgeno(o)t(e) of kind) voor wie u dit formulier gebruikt, dient hieronder zijn handtekening te plaatsen. Daarmee verklaart het gezinslid deze vertrekverklaring ook op hem van toepassing.

Let op! Als uw meerderjarige kind en/of uw echtgeno(o)t(e) op een ander adres staan ingeschreven dan uzelf, dienen zij zelf een formulier *Verklaring vrijwillig vertrek uit Nederland* in te vullen en te ondertekenen.

Observação! Poderá usar esta declaração apenas para os seguintes membros da família:

- o seu filho/sua filha menor;
- o seu filho adulto/sua filha adulta, mas apenas se estiver registado junto com o seu filho adulto/sua filha adulta no mesmo endereço;
- o seu cônjuge, mas apenas se estiver registado junto com o seu cônjuge no mesmo endereço.

O presente formulário deve ser assinado abaixo por cada membro da família adulto (cônjuge ou filho/filha) para quem deverá ser utilizado. Ao assinar, o respetivo membro da família declara que a presente declaração de partida é aplicável também para ele.

Observação! Se o seu filho adulto/sua filha adulta e/ou cônjuge estiverem registados em um endereço diferente do seu, eles próprios deverão preencher e assinar um formulário de *Declaração de partida voluntária dos Países Baixos*.

Vul hier de gegevens in van de gezinsleden op wie de verklaring mede betrekking heeft.

Preencha aqui os detalhes dos membros da sua família a quem esta declaração também diz respeito.

V-nummer (indien bekend) <i>Número-V (se conhecido)</i>	Naam <i>Nome</i>	Geboortedatum (dd/mm/jj) <i>Data de nascimento (dd/mm/aa)</i>	Handtekening van het meerderjarige gezinslid <i>Assinatura do membro da família adulto</i>
2.1	_____	__ / __ / __	
2.2	_____	__ / __ / __	
2.3	_____	__ / __ / __	
2.4	_____	__ / __ / __	

3 Over uw vertrek uit Nederland / Sobre a sua partida dos Países Baixos

3.1 Wat is uw bestemming?
Qual é o seu destino?

Straat / Rua

Huisnummer en toevoeging / Número da casa e complemento

Postcode / Código Postal

Plaats / Lugar

Land / País

3.2 Telefoonnummer waarop u te bereiken bent
Número de telefone com o qual pode ser contactado

3.3 E-mail
E-mail

3.4 Wat is de datum van uw vertrek uit Nederland?
Qual é a data da sua partida dos Países Baixos?

Dag *Maand* *Jaar*
Dia *Mês* *Ano*

| | | | | | | | | |

3.5 Op welke wijze gaat u Nederland verlaten (per auto, bus, trein, boot of vliegtuig)?

Como irá sair dos Países Baixos (de carro, autocarro/ônibus, comboio/trem, barco ou avião)

4 Verklaring / Declaração

- Met de ondertekening van deze verklaring verklaar ik het volgende. Ik verlaat Nederland vrijwillig. Ik stem ermee in dat nog openstaande procedures voor het verkrijgen van een verblijfstitel worden beëindigd en/of de verblijfsvergunning wordt ingetrokken (procedures tegen terugkeerbesluit en inreisverbod vallen hier niet onder). Ik stem ermee in dat ik na mijn vertrek word uitgeschreven uit de Gemeentelijke Basisregistratie Personen (BRP). Ik stem ermee in dat mijn vertrek uit Nederland door de gemeente wordt geregistreerd in de Basisregistratie Personen (BRP).

Voor zover van toepassing:

Ik verklaar dat bovenstaande verklaringen ook gelden voor alle gezinsleden die in sectie '2 Gezinsleden' worden genoemd.

Ik heb de inhoud van deze verklaring volledig begrepen.

- Ao assinar esta declaração, declaro o que se segue. Estou deixando os Países Baixos voluntariamente. Concordo que todos os procedimentos pendentes para obter uma autorização de residência serão encerrados e / ou a minha autorização de residência seja revogada (excluindo quaisquer procedimentos contra uma decisão de retorno e a proibição de entrada). Concordo que os meus dados no Registo de Base Municipal de Dados Pessoais (BRP) serão anulados após a minha partida do país. Concordo que a minha partida dos Países Baixos seja registada no Registo de Base Municipal de Dados Pessoais (BRP).*

Se aplicável:

Pela presente declaro que as afirmações acima igualmente se aplicam a todos os membros da família mencionados na seção '2 Membros da família'.

Entendi perfeitamente o conteúdo da presente.

4.1 Naam / Nome

4.2 Plaats en datum
Local e data

Plaats / Local

<i>Dag</i>	<i>Maand</i>	<i>Jaar</i>
<i>Dia</i>	<i>Mês</i>	<i>Ano</i>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

4.3 Handtekening
Assinatura

5 Opsturen formulier / Envio do formulário

Stuur dit formulier ingevuld en ondertekend naar:

Enviar o presente formulário preenchido e assinado para:

IND Directie Asiel & Bescherming
Postbus 18
9560 AA Ter Apel

IOM-nummer (indien van toepassing) / Número IOM (se aplicável):

Naam medewerker DT&V (indien van toepassing) / Nome do empregado do DT&V (se aplicável):

**Stempel grenspost
(indien van toepassing)**

**Carimbo do Posto de
Fronteira (se aplicável)**



Verwerking van persoonsgegevens

De Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) verwerkt persoonsgegevens tijdens de behandeling van uw aanvraag, melding of verzoek. Dit betekent dat de IND gegevens opvraagt bij uzelf en bij andere organisaties of personen als dat nodig is. Ook gebruikt en bewaart de IND gegevens en geeft deze door aan andere organisaties. De IND houdt zich daarbij aan de regels die in de privacywetgeving staan. Zo moet de IND zorgvuldig en veilig met gegevens omgaan. De wet geeft ook rechten. Als u dat vraagt, mag u bijvoorbeeld zien welke gegevens de IND over u verwerkt. Ook kunt u informatie krijgen over waarom de IND deze gegevens verwerkt en aan wie deze zijn doorgegeven. Op www.ind.nl leest u hoe de IND met uw gegevens omgaat en welke rechten u hebt. Ook leest u hoe u gebruik kunt maken van uw rechten.

Processamento de dados pessoais

O Serviço de Imigração e Naturalização (IND) processa dados pessoais ao processar a sua inscrição, notificação ou solicitação. Isso significa que, se necessário, o IND solicitará dados seus e de outras organizações ou pessoas. O IND também usa e armazena dados e os compartilha com outras organizações. Ao fazer isso, o IND segue estritamente as estipulações da legislação de privacidade. Por exemplo, o IND deve tratar os dados de forma segura e com o devido cuidado. A lei também lhe dá direitos. A seu pedido, terá permissão para ver quais dados sobre si o IND processa. Também poderá obter informações sobre por que o IND faz isso, e a quem os seus dados foram repassados. No site www.ind.nl poderá ler como o IND processa os seus dados e quais direitos Você possui. Também poderá ler como usar os seus direitos.

Let op! Als de vertaling van dit formulier tot interpretatieverschillen leidt, dan is de Nederlandse versie leidend.
Observação! Se a tradução levar a quaisquer diferenças de interpretação, a versão neerlandesa terá precedência.